

Общие условия продажи

1. Сфера применения

Все поставки и предоставляемые в связи с этим услуги производятся на основании данных условий продажи. Ссылки покупателя на свои собственные условия заключения сделок настоящим не признаются. Действие данных условий продаж распространяется также на будущие сделки. Отклонения от данных условий продаж подлежат письменной ратификации со стороны продавца.

2. Коммерческое предложение и его принятие

Коммерческие предложения продавца не являются обязательными, а должны рассматриваться как призыв к покупателю направить предложение о покупке. Договор считается заключенным, если покупатель произвел заказ (сделал предложение о покупке), а продавец его принял. Если подтверждение о принятии заказа содержит отклонения от заказа, то оно рассматривается как новое коммерческое предложение продавца без каких-либо обязательств для покупателя.

3. Свойства продукта, образцы и пробы, гарантии

3.1 При отсутствии других договоренностей свойства продукта определяются на основании спецификации продавца.

3.2 Наличие у образцов и проб соответствующих характеристик является обязательным в том случае, если они однозначно определяются в качестве свойств продукта.

3.3 Сведения о свойствах и сроках службы/хранения, а также другие сведения являются гарантиями в том случае, если они в качестве таковых оговариваются и обозначаются.

4. Консультирование

Если продавец предоставляет консультационные услуги, то это происходит по лучшему разумению. Предоставление сведений и справочной информации о пригодности и сфере применения товара не освобождает покупателя от проведения собственных проверок и испытаний.

5. Цены

Если в период времени между заключением договора и поставкой продавец вносит изменения в цены на поставляемый товар или в условия платежа, то продавец вправе применить расценки или условия платежа, действующие в день совершения поставки. В случае повышения цен покупатель имеет право в течение 14 дней с момента уведомления расторгнуть договор.

6. Условия поставок

Поставка производится на основании определенной в отдельном договоре торговой формулы, которая истолковывается в соответствии с действующей на момент заключения договора версией INCOTERMS.

7. Повреждение груза при перевозке

Покупатель обязан сообщить о своих претензиях в связи с повреждением груза при перевозке непосредственно компании-перевозчику с направлением копии продавцу в специально предусмотренные для этого сроки.

8. Упаковка

8.1 Продавец поставляет свой товар в стандартной упаковке.

8.2 Если доставка производится в возвратных контейнерах, то они будут в течении 30-ти дней после их получения опустошены до конца (меньше 5 литров содержимого) и без груза взяты обратно одним из нами уполномоченных экспедиторов. Потеря и повреждение взятой напрокат упаковки ложатся на покупателя, если такая потеря или повреждение произошли по его вине. Запрещается использовать взятую напрокат тару в иных целях или для хранения в ней других продуктов. Она предназначена исключительно для транспортировки поставляемого товара. Запрещается удалять нанесенную на нее маркировку.

8.3 Продавец не принимает назад одноразовую тару; на территории действия Директивы о средствах упаковки в Германии продавец сообщает покупателю третью сторону, производящую утилизацию упаковки в соответствии с положениями Директивы о средствах упаковки.

9. Соблюдение законодательных предписаний

Если иное не предусмотрено отдельной договоренностью, продавец несет ответственность за соблюдение законодательных и административных предписаний в отношении импорта, транспортировки, хранения и применения товара.

10. Просрочка платежа

10.1 Наличие просрочки в оплате стоимости товара представляет собой существенное нарушение договорных обязательств.

10.2 В случае просрочки платежа со стороны покупателя продавец вправе потребовать оплаты пени, а именно в размере 8% пунктов сверх действующей на момент наступления срока оплаты базовой процентной ставки Федерального Немецкого Банка при фактурировании в евро и в размере 8% пунктов сверх действующей на момент наступления срока оплаты учетной процентной ставки главного национального банка страны, в чьей валюте производилось фактурирование.

11. Права покупателя при обнаружении дефектов

11.1 О дефектах, обнаруженных в результате проведения надлежащей проверки, необходимо сообщить продавцу в течение четырех недель с момента получения товара; о прочих недостатках следует сообщить в течение четырех недель с момента обнаружения. Сообщение должно быть составлено в письменной форме и содержать точные сведения о виде и размере дефектов.

11.2 Если у товара обнаружены дефекты и покупатель надлежащим образом сообщил об этом продавцу, как это указано в п. 11.1, то покупатель может воспользоваться предусмотренными законодательством правами в следующем объеме:

а) в первую очередь продавец вправе по своему усмотрению либо устранить существующие недостатки, либо поставить покупателю безупречный товар (произведя допоставку).

б) за продавцом остается право на устранение недостатков с двух попыток. Если таковое устранение не удается или является для покупателя неприемлимым, то покупатель вправе расторгнуть договор или потребовать снижения стоимости товара.

в) в отношении требований компенсации за причиненный ущерб и компенсации за напрасно понесенные издержки действуют положения п.12.

11.3 Срок давности по претензиям покупателя, связанным с бракованной продукцией, составляет один год с момента поставки товара.

В следующих случаях данный срок давности заменяется сроком давности, предусмотренным законодательством:

а) в случае наступления ответственности в результате умышленных действий

б) в случае наличия дефекта, замалчиваемого с умыслом

в) по претензиям в отношении продавца в связи с дефектностью товара, примененного надлежащим образом при строительстве здания и вызвавшего дефектность последнего

г) по претензиям в связи с нанесением вреда жизни, здоровью и организму по причине халатного несоблюдения своих обязанностей продавцом или по причине умышленного или халатного несоблюдения обязанностей его законным представителем или помощником

д) по претензиям в связи с нанесением прочего вреда по причине халатного несоблюдения своих обязанностей продавцом или по причине умышленного или халатного несоблюдения обязанностей его законным представителем или помощником, а также

е) в случае предъявления покупателем обратного требования о возмещении на основании Положений о покупке

потребительских товаров.

12. Ответственность

12.1 Продавец несет ответственность за свои действия и за действия своих законных представителей и помощников как правило в рамках действующего законодательства.

12.2 При несоблюдении существенных договорных обязательств ответственность за ущерб, возникший при проведении переговоров, в результате просрочки, недобросовестной работы и правонарушения по причине обыкновенной халатности ограничивается типичными и прогнозируемыми в таком случае видами ущерба.

12.3

При нарушении несущественных договорных обязательств ответственность за обыкновенную халатность исключается, даже тогда, когда речь идет о причинении имущественного ущерба или ущерба в результате недополученной прибыли. Данное положение распространяется также на случаи независимой от вины ответственности за несоблюдение несущественных договорных обязательств.

12.4

Вышестоящие ограничения ответственности не распространяются на случаи нанесения вреда жизни, здоровью и организму, а также на случаи, предусмотренные § 14 Закона об ответственности за произведенную продукцию (нем. ProdHaftG).

13. Взаимный зачет

Покупатель вправе произвести взаимный зачет в отношении продавца только при наличии неоспаримых или установленных законным образом взаимных требований.

14. Гарантии

При возникновении обоснованных сомнений в платежеспособности покупателя, в особенности при наличии задолженности продавца, с оговоркой на возможность предъявления дополнительных претензий, вправе аннулировать предоставленную отсрочку платежа, а также поставить последующие поставки в зависимость от произведенной предоплаты или от предоставления иных гарантий.

15. Право собственности**15.1**

До момента оплаты всех требований, вытекающих из деловых взаимоотношений с покупателем, товар остается собственностью продавца.

15.2

Для продавца, всегда выступающего в роли производителя, обработка и переработка товара производится без возникновения каких-либо обязательств с его стороны. При переработке, соединении или смешивании оговариваемого товара покупателем продавец приобретает солидарное с ним право собственности на новый продукт в размере стоимости оговариваемого товара по инвойсу. При аннулировании права собственности продавца в результате соединения или смешивания покупатель заранее передает принадлежащее ему право (солидарной) собственности на новую продукцию в размере стоимости оговариваемого товара по инвойсу. Покупатель бесплатно хранит для продавца всю продукцию, находящуюся в (солидарной) собственности с последним.

15.3

Покупатель вправе продать оговариваемый товар только в рамках надлежащим образом оформленной торговой сделки и при отсутствии просрочки платежа. Необходимо незамедлительно оповестить продавца о передаче в залог и других действиях третьей стороны в отношении оговариваемого товара. Покупатель в целях безопасности заранее переуступает продавцу обязательства по оплате продаваемого товара, включая возможные дополнительные долговые обязательства. Покупатель впредь до отмены продавцом правомочен взимать переуступленные продавцу долговые обязательства.

15.4

Если реальный размер предоставленных продавцу гарантий более чем на 20% превышает долговые обязательства, то продавец по требованию покупателя обязан вернуть последнему гарантии в виде передачи права собственности или переуступив их.

15.5

Если данная форма оговорки права собственности согл. действующему законодательству страны назначения не имеет юридической силы, то покупатель обязан оказать содействие в обосновании права продавца на получение гарантий в соответствии с положениями страны назначения.

15.6

На основании оговорки права собственности продавец имеет право потребовать возврата товара даже в том случае, если он еще не вышел из договора.

16. Обстоятельства непреодолимой силы

Все события и обстоятельства, наступление которых находится вне сферы влияния продавца, например, природные явления, военные действия, забастовки, недостаток сырья и энергии, сбой в работе транспорта и предприятий, пожары и взрывы, вмешательство органов государственной власти на время их действия и в объеме их проявления освобождают продавца от соблюдения

договорных обязательств. Данное положение распространяется также на случаи, когда осуществление такой

сделки становится для продавца нерентабельным по причине продолжительности данных событий и обстоятельств или в связи с наличием таковых у его поставщиков. При продолжительности таких событий более 3 месяцев продавец вправе расторгнуть договор.

17. Место платежа

Независимо от места передачи товара или документации domicilioем платежа является юридический адрес продавца.

18. Поступление заявлений

Сообщения и прочие заявления, которые необходимо сделать в отношении одной из сторон, считаются действительными, если они к последней поступили. Если необходимо выдержать срок, то такое заявление должно поступить в течение данного срока.

19. Юрисдикция

Местом разрешения споров является юридический адрес продавца или - по выбору продавца - место общей подсудности покупателя.

20. Применяемое право

На договорные отношения применение находит право, действующее по юридическому адресу продавца. Все цитируемые здесь законы, директивы и прочие правовые нормы относятся к немецкому законодательству, если иное специально не оговорено.

21. Язык договора

Если покупателю предоставляется возможность ознакомиться с данными общими условиями продажи также на языке, не являющимся языком, на котором был заключен договор (язык договора), то это делается лишь с целью облегчения понимания. В случае разногласий в толковании за основу берется текст, составленный на языке договора.

Версия: август 2010 г.